

IMPORTANT
IMPORTANTE
WICHTIG
WAŻNY
BELANGRIJK



INSTALLATION MANUAL



MANUAL DE INSTALAÇÃO



MANUAL DE INSTALACIÓN



INSTALLATION MANUEL



INSTALLATIONSANLEITUNG



INSTRUKCJA INSTALACJI



INSTALLATIEHANDLEIDING



WWW.ZYPHO.PT
+351 210991351
B2B@ZYPHO.PT

PiPeDW
55|60|65

ZYPI55GDTPO0 | ZYPI60GDTPO0ZYPI65GDTPO0

MG_MIU201123_ZYPI55|60|65GDTPO0



TECHNICAL DATA

Before proceeding to assembly, please make sure all the following conditions are verified

- Max. mains water pressure endured : 6 bar;
- Recommended flow rate: <12,5 L/min;
- Maximum flow rate: 25,0 L/min;
- Max. water temperature: 60°C
- Min. height clearance: PiPe height +400mm.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please check the content of the package for completeness and integrity before proceeding. Should any deviations be noted, please consult your supplier and do not start the assembly. You must never alter or modify the provided components by ZypHo®. For a proper installation, please use these components only. It is recommended that the PiPe is installed in a location where all parts of the unit are accessible and routine maintenance such as cleaning can be carried out with reasonable ease. PiPe should be mounted vertically both from frontside as from the side. It is essential to install a trap downstream of the ZypHo. As such, there is no need to install another trap under the shower tray as installing two traps could lead to flow / noise issues in certain instances.

Before the freshwater connection a non-return valve and a shut-off valve should be installed. Do not thermally insulate the PiPe. It is required that the distance from the shower to the PiPe is kept to within 3 meters to reduce any heat losses and ensure good efficiency is maintained. We recommend the use of a thermostatic shower mixer. Failure to PiPe INSTALLATION CONFIGURATION OPTIONS will invalidate the guarantee and may have an adverse effect on its efficiency. NON-COMPLIANCE WITH THESE RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION AND USE MAY VOID ANY WARRANTY.

SAFETY

We test all ZypHo® units in our factory before shipping. The main water circuit is pressurized up to 9 bar to ensure that there are no leaks or defects.

MAINTENANCE

ZypHo® PiPe Heat Exchangers have been designed to require minimal maintenance efforts. Periodic cleaning is recommended to optimise energy exchange. Use a non-corrosive drain cleaner or a water jet. We recommend water jet brush ZYMN00000J1.

	INSTALLATION CONFIGURATION OPTIONS	P. 3	ONLY FOR UK INSTALLATION	
	COMPONENTS AND DIMENSIONS	P. 3	 INSTALLATION GUIDE	P. 4,5

UK IMPORTANT REMARKS

INSTALLATION

The preheated water supply inline of the ZYPHO PiPe must be insulated in accordance with the requirements of the 'Building Services Compliance Guide'. Pipework between the WWHRS preheated water outlet and the water heater and /or shower cold water inlet(s) (depending on installation configuration) must be labelled to indicate that no other services can be interconnected.

It is essential that a trap is installed downstream of the ZYPHO PiPe and that NO trap is installed directly underneath the shower.

System A: Installation configuration 1
System B: Installation configuration 2
System C: Installation configuration 3
Energy Saving Performance Recognised by SAP
The successful operation of the ZYPHO PiPe which is a Waste Water Heat Recovery System (WWHRS) – Instantaneous

Shower Heat Recovery Device, depends entirely upon the adherence to these instructions. Additionally, for new-build dwellings within the UK, recognition of the system's energy saving performance within the National Calculation Methodology (NCM) for the energy rating of dwellings, known as the Standard Assessment Procedure (SAP) requires that these instructions are complied with in conjunction with a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation,

supplied with this document and available at: www.ncm-pcdb.org.uk/sap. The system should be installed by a suitably qualified plumber, with system design consideration being equally important to a correct installation. For recognition of the ZYPHO PiPe within SAP, a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation should be completed and signed, with copies kept for the home user pack (home owner), the installer, and sent to ZYPHO at the post or e-mail address shown below. Building Control Officers may also request a copy. For the purpose of system identification of product data without SAP, the product will have an NCM (SAP) Identifier label permanently fixed to the unit, whereby the 'model qualifier' states 'refer to installation certificate, if unknown assume System B'. A second NCM (SAP) Identifier label is also supplied and must be affixed to a nearby boiler or service cupboard (the label must be visible for inspection without disassembly of nearby products or systems) and the 'model qualifier' states 'System A, System B or System C delete as appropriate'. Not sending back the completed and signed system design checklist, the installation checklist and certificate of installation to ZYPHO will invalidate the guarantee.

Address: Tower Plaza I, Via Eng. Edgar Cardoso 23, 5º H
4400-676 Vila Nova de Gaia, PORTUGAL
E-mail: b2b@alixis.com



DADOS TÉCNICOS

Antes de proceder à instalação, por favor certifique-se que todas as condições seguintes se verificam:

- Pressão da água máxima: 6 bar
- Caudal recomendado: <12.5 L/min;
- Caudal máximo: 25.0 L/min;
- Temperatura da água máxima: 60°C;
- Altura mínima necessária: Altura do PiPe +400mm.

AVISOS DE MONTAGEM

Por favor, verifique se todas as peças se encontram na embalagem. Caso haja alguma anomalia, consulte o seu fornecedor e não inicie a montagem. Nunca deverá alterar ou modificar qualquer dos componentes fornecidos pela Zylpho®. Para uma instalação correta, use apenas estes componentes. Recomenda-se que o PiPe seja instalado num local onde todas as partes da unidade sejam acessíveis e que a manutenção de rotina, como a limpeza, possa ser realizada com razoável facilidade. O PiPe deverá ser instalado na vertical de ambos os lados. Antes da ligação de entrada da água fria da rede, deverá ser instalada uma válvula de seccionamento e de antirretorno (tipo EA). Não isole termicamente o PiPe. É necessário que a distância da base do chuveiro ao PiPe não seja superior a 3 metros para reduzir as perdas de

calor e garantir uma boa eficiência. Sugerimos a utilização de torneira de duche termostática.

A não conformidade com as OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO DA INSTALAÇÃO invalidará a garantia e poderá ter um efeito adverso na sua eficiência.

A NÃO CONFORMIDADE COM ESTAS RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO PODE ANULAR QUALQUER GARANTIA.

SEGURANÇA

Todos os Zylpho® são testados na nossa fábrica antes da sua expedição. O circuito de água principal é pressurizado até 9 bar para garantir que não há fugas ou defeitos.

MANUTENÇÃO

Os Recuperadores de Calor Zylpho® PiPe foram desenhados de forma a requerer esforços de manutenção mínimos. Devem ser instalados com a válvula fornecida. Recomenda-se uma limpeza periódica para otimizar a eficiência. Use um desentupidor de canos não corrosivo ou um jato de água. Recomendamos a escova de jato de água ZYMN00000J1.

	OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO DE INSTALAÇÃO	P. 8	APENAS PARA INSTALAÇÃO NO REINO UNIDO	
	COMPONENTES E DIMENSÕES	P. 9	 GUIA DE INSTALAÇÃO	P. 10,11



DATOS TÉCNICOS

Antes de empezar la instalación, por favor garantizar que las condiciones siguientes están verificadas

- Presión máxima soportada: 6 bar;
- Caudal recomendado: <12.5L/min
- Caudal máximo: 25.0L/min
- Temperatura máxima del agua : 60°C;
- Altura mínima libre: Altura de lo PiPe + 40mm.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

Por favor verificar si el contenido del embalaje esta completo antes de avanzar. Si falta algo, por favor consultar su proveedor y NO empiece el montaje. Jamás debe cambiar los componentes enviados con el Zylpho®. Recomendamos que el PiPe sea instalado de forma a que todas las partes estén accesibles para posibles rutinas de mantenimiento, como limpieza, de forma simple. PiPe debe montarse verticalmente tanto desde el lado frontal como lateral. Antes de conectar el agua fría de la red, deberá instalarse una válvula de aislamiento y antirretorno (tipo EA). No aisle térmicamente el PiPe. La distancia desde el plato de ducha al PiPe debe mantenerse dentro de los 3 metros para reducir las pérdidas de

calor y garantizar una buena eficiencia. Sugerimos la utilización de un grifo termostático.

El incumplimiento de las OPCIONES DE CONFIGURACIÓN DE INSTALACIÓN del PiPe invalidará la garantía y puede tener un efecto adverso sobre su eficiencia.

EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTAS RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN Y USO PUEDEN INVALIDAR NUESTRA GARANTIA.

SEGURIDAD

Testamos todos los Zylpho® en fabrica antes de expedición. El circuito de agua interno es presurizado hasta 9 bar para garantizar que no hay defectos o fugas de agua.

MANUTENCIÓN

Los recuperadores de calor Zylpho® PiPe fueran concebidos para necesitar de una mantenimiento mínima. Tienen que ser instalados con la válvula que incorpora el sistema. Se recomienda una limpieza periodica para optimizar la eficiencia. Use un limpiador de cañerías no corrosivo o un jato de agua. Recomendamos escobilla jato de agua ZYMN00000J1.

	OPCIONES DE CONFIGURACIÓN	P. 8	SOLO PARA LA INSTALACIÓN EN EL RE	
	COMPONENTES Y DIMENSIONES	P. 9	 GUÍA DE INSTALACIÓN	P. 10,11



INFORMATIONS TECHNIQUES

Avant de poursuivre l'assemblage, veuillez confirmer si toutes les conditions sont vérifiées:

- Pression max. de l'eau prise en charge: 6 bar;
- Débit de l'eau recommandé: <12,5 L/min ;
- Débit de l'eau maximum: 25,0 L/min;
- Température max. de l'eau: 60°C;
- Hauteur disponible min.: Hauteur du PiPe + 40mm.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet avant de poursuivre. Au cas où vous trouverez quelques anomalies, veuillez contacter votre fournisseur et ne pas procéder à l'assemblage.

Vous ne devez jamais altérer ou modifier les composants fournis par Zypho®. Pour une installation plus adéquate, n'utilisez jamais que ces composants.

On recommande que le PiPe soit installé dans un endroit où toutes les parties de l'unité soient accessibles et que la maintenance de routine, tel que le nettoyage, puisse être réalisé avec une facilité raisonnable.

Le PiPe devra être monté verticalement soit sur le front soit sur le côté.

Avant de connecter à l'eau froide, on doit installer une valve de sécurité et une soupape d'arrêt (type EA).

Ne pas isoler thermiquement le PiPe.

Il faut que la distance de la base de la douche au PiPe ne soit pas supérieure à 3 m afin de réduire les pertes de

chaleur et de garantir une bonne efficacité. On suggère l'utilisation d'un robinet de douche thermostatique.

Au cas où il y a des non-conformités avec les OPTIONS DE CONFIGURATION DE L'INSTALLATION, la garantie ne sera pas valable et pourra avoir un effet contraire dans son efficacité

TOUTE GARANTIE POURRA ÊTRE ANNULÉE AU CAS OÙ L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION NE SOIENT PAS D'ACCORD AVEC CES RECOMMANDATIONS.

SECURITE

Toutes les unités Zypho® sont testées dans nos usines avant d'être expédiées. Le circuit d'eau principal est pressurisé jusqu'à 9 bar afin d'assurer qu'il n'y aura aucune fuite ou défaut.

ENTRETIEN

Les Zypho® PiPe Heat Exchangers ont été conçus pour ne nécessiter qu'un minimum d'entretien. Ils devront être installés avec l'évacuation de la douche fournie.

On recommande un nettoyage périodique afin d'optimiser l'échange d'énergie. Utilisez un produit de nettoyage non-corrosif ou un jet d'eau. Nous recommandons brosse de jet d'eau ZYMN0000J1.

	OPTIONS DE CONFIGURATION D'INST	P. 8	JUSTE POUR L'INSTALLATION AU ROYAUME-UNI	
	COMPOSANTS ET DIMENSIONS	P. 9	GUIDE D'INSTALLATION	P. 10,11



TECHNISCHE DATEN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass alle folgenden Bedingungen geprüft wurden

- Max. zulässiger Wasserdruck: 6 bar;
- Empfohlene Durchflussmenge: <12,5 L/min;
- Maximale Durchflussmenge: 25,0 L/min;
- Max. Wassertemperatur: 60°C;
- Min. Freiraum in der Höhe: PiPe Größe + 40 mm.

MONTAGEHINWEISE

Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets auf Vollständigkeit und Integrität, bevor Sie fortfahren. Sollten Abweichungen festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten und beginnen Sie nicht mit der Montage.

Sie dürfen die von Zypho® gelieferten Komponenten niemals verändern oder modifizieren. Verwenden Sie bitte für eine ordnungsgemäße Installation ausschließlich diese Komponenten.

Es wird empfohlen, PiPe an einer Stelle Ort zu installieren, an der alle Teile der Einheit zugänglich sind und routinemäßige Wartungsarbeiten, wie z.B. Reinigung, mit angemessener Leichtigkeit durchgeführt werden können.

PiPe sollte vertikal sowohl von der Vorderseite als auch von der Seite montiert werden. Vor dem Frischwasseranschluss sollten ein Rückschlagventil und ein Absperrventil eingebaut werden (Typ EA). PiPe darf nicht thermisch isoliert werden.

Es ist erforderlich, dass der Abstand von der Dusche zum PiPe

innerhalb von 3 Metern gehalten wird, um Wärmeverluste zu reduzieren und einen guten Wirkungsgrad zu gewährleisten.

Wir empfehlen die Verwendung eines thermostatischen Duschmischers.

Die Nichtbeachtung der INSTALLATIONSKONFIGURATIONSOPTIONEN von PiPe führt zum Erlöschen der Garantie und kann sich negativ auf die Wirksamkeit auswirken.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND DEN GEBRAUCH KANN JEDE GEWÄHRLEISTUNG ERLÖSCHEN.

SICHERHEIT

Wir testen vor dem Versand alle Zypho®-Einheiten in unserem Werk. Der Hauptwasserkreislauf wird mit einem Druck von bis zu 9 bar beaufschlagt, um sicherzustellen, dass keine Leckagen oder Defekte auftreten.

WARTUNG UND PFLEGE

Die Zypho® PiPe Wärmetauscher wurden so konstruiert, dass sie nur minimalen Wartungsaufwand erfordern. Sie müssen mit dem vorgesehenen Duschabfluss installiert werden. Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen, um den Energieaustausch zu optimieren. Verwenden Sie einen nichtkorrosiven Abflussreiniger oder einen Wasserstrahl. Wir empfehlen Wasserstrahl, Abflussreiniger mit der Referenz ZYMN0000J1.

	INSTALLATIONSKONFIGURATION SOP	P. 8	NUR FÜR DIE INSTALLATION IN GROSS	
	KOMPONENTEN UND ABMESSUNGEN	P. 9	INSTALLATIONSANLEITUNG	P. 10,11



DANE TECHNICZNE

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że wszystkie poniższe warunki zostały

- Zweryfikowane Maks. dopuszczalne ciśnienie wody w sieci: 6 barów;
- Zalecane natężenie przepływu: <12,5 l/min;
- Maksymalne natężenie przepływu: 25,0 l/min;
- Maksymalna temperatura wody: 60°C;
- Min. wysokość przeswitu: Wysokość PiPe + 40mm.

INSTRUKCJE INSTALACJI

Przed montażem proszę sprawdzić zawartość pakietu pod kątem kompletności i integralności. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skonsultować się z dostawcą i nie rozpoczynać montażu. Nigdy nie wolno zmieniać ani modyfikować elementów dostarczanych przez firmę Zypho®.

Do prawidłowego montażu należy używać wyłącznie tych elementów.

Zaleca się, aby PiPe był instalowany w miejscu, w którym wszystkie części urządzenia są dostępne, a rutynowa konserwacja, taka jak czyszczenie, może być przeprowadzana z łatwością.

PiPe powinna być montowana pionowo zarówno od przodu, jak i z boku. Przed podłączeniem wody czystej należy zainstalować zawór zwrotny i zawór odcinający (typu EA). Nie należy izolować termicznie PiPe. Wymagane jest, aby odległość od prysznica do PiPe była nie większa

niz 3 metry, aby zmniejszyć straty ciepła i zapewnić dobrą wydajność.

Zalecamy zastosowanie termostatycznej baterii prysznicowej.

Niezastosowanie się do OPCJI KONFIGURACJI INSTALACJI PiPe unieważnia gwarancję i może mieć negatywny wpływ na jej wydajność.

NIEPRZESTRZEGANIE ZALECEN DOTYCZĄCYCH INSTALACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ WSZELKICH GWARANCJI.

BEZPIECZENSTWO

Przed wysyłką testujemy wszystkie urządzenia Zypho® w naszej fabryce.

Główny obieg wody jest pod ciśnieniem do 9 barów, aby upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani usterek.

KONSERWACJA

Wymienniki ciepła Zypho® PiPe zostały zaprojektowane tak, aby wymagały minimalnych nakładów na konserwację. Musza być zainstalowane z dostarczonym odpływem prysznicowym. W celu optymalizacji wymiany energii zalecane jest okresowe czyszczenie.

Należy używać niekorodującego środka czyszczącego do odpływu lub strumienia wody. Polecamy szczotkę wodną ZYMN00000J1.



OPCJE KONFIGURACJI INSTALACJI

P. 8



KOMPONENTY I WYMIARY

P. 9



TYLKO DO INSTALACJI W WIELKIEJ BRY



INSTRUKCJA INSTALACJI

P. 10,11



TECHNISCHE DATA

Voordat u tot montage overgaat, dient u na te gaan of aan alle volgende voorwaarden is voldaan

- Getolereerde max. waterdruk: 6 bar;
- Aanbevolen stroomsnelheid: < 12,5 L/min;
- Max. stroomsnelheid: 25,0 L/min;
- Max. watertemperatuur: 60 °C;
- Min. vrije hoogte: PiPe hoogte + 40 mm.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking compleet en heel is, voordat u verdergaat. Raadpleeg in geval van afwijkingen uw leverancier en begin niet met het monteren. U mag de door Zypho® geleverde onderdelen nooit veranderen of wijzigen. Gebruik voor een correcte installatie uitsluitend deze onderdelen.

Het wordt aanbevolen om de PiPe te installeren op een plek waar alle onderdelen van de unit toegankelijk zijn en routinematig onderhoud, zoals reiniging, redelijk gemakkelijk kan worden gepleegd. De PiPe moet zowel aan de voorals aan de zijkant verticaal worden gemonteerd. Voordat u vers water aansluit, moeten er een terugslagklep en een afsluitklep (type EA) worden aangebracht. isoleer de PiPe niet thermisch.

De afstand van de douchebak tot de PiPe mag niet groter

zijn dan 3 meter om warmteverlies te verminderen en een optimale efficiëntie te waarborgen. Wij suggereren een thermostaatkraan.

Het niet-naleven van de INSTALLATIECONFIGURATIE-MOGELIJKHEDEN maakt de garantie ongeldig en kan een nadelige invloed op de efficiëntie hebben.

HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE

INSTALLATIE- EN GEBRUIKSAANBEVELINGEN KAN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN.

VEILIGHEID

Al onze Zypho® units worden voor verzending in onze fabriek getest.

De druk van het hoofdwatercircuit wordt opgevoerd tot 9 bar om ervoor te zorgen dat er geen lekken of defecten zijn.

ONDERHOUD

Zypho® PiPe Heat Exchangers zijn ontworpen voor minimaal onderhoud. Ze moeten met de bijgeleverde doucheafvoer worden geïnstalleerd. Voor een optimale energie-uitwisseling is periodieke reiniging is aanbevolen. Gebruik een niet-corrosief afvoerreinigingsmiddel of een waterstraal. Wij raden waterstraalborstel ZYMN00000J1 aan.



INSTALLATIE CONFIGURATIE OPTIES

P. 8



COMPONENTEN EN AFMETINGEN

P. 9



ALLEEN VOOR INSTALLATIE IN HET VK



INSTALLATIE GIDS

P. 10,11

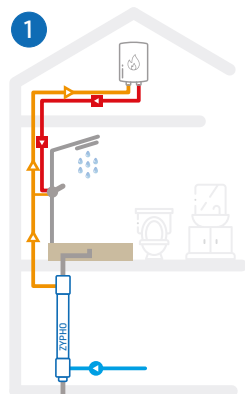
EN Hot water
PT Água quente
ES Agua caliente
FR Eau chaude
DE Heißes wasser
PL Gorąca woda
NL Heet water



Preheated water
Água pré-aquecida
Agua precalentada
Eau préchauffée
Vorgewärmtes wasser
Woda podgrzewana
Voorverwarmd water



Cold water
Água fria
Agua fria
Eau froide
Kalttes wasser
Zimna woda
Koud water



EN The preheated water is transferred to the tap and the boiler.
The most efficient configuration.

PT A água pré aquecida é enviada para a torneira e para o termoacumulador/
cilindro. A configuração mais eficiente.

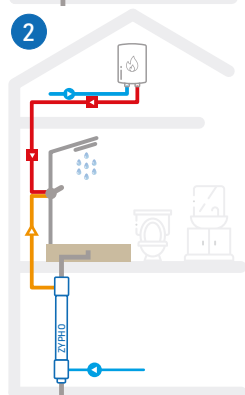
ES El agua precalentada va para el grifo y para el calentador de agua.
La configuración mas eficiente.

FR De L'eau préchauffée est ainsi dirigée vers le mitigeur et le chauffe-eau.

DE Das vorgewärmte Wasser wird nur zum Wasserhahn geleitet.

PL Podgrzana woda jest przekazywana tylko do baterii.

NL Het voorverwarmde water wordt alleen naar de kraan overgebracht.



EN The preheated water is transferred to the tap only.

PT A água pré aquecida é enviada apenas para a torneira

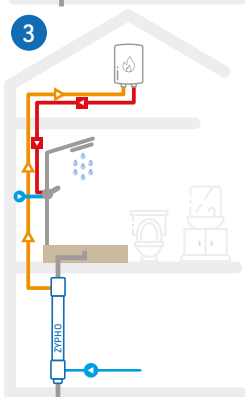
ES El agua precalentada va sólo para el grifo

FR De L'eau préchauffée est dirigée vers le mitigeur

DE Das vorgewärmte Wasser wird nur zum Wasserhahn geleitet.

PL Podgrzana woda jest przekazywana tylko do baterii.

NL Het voorverwarmde water wordt alleen naar de kraan overgebracht.



EN The preheated water is transferred to the boiler only.

PT A água pré aquecida é enviada apenas para o termoacumulador/ cilindro

ES El agua precalentada va sólo para el calentador de agua

FR El agua precalentada va sólo para el calentador de agua

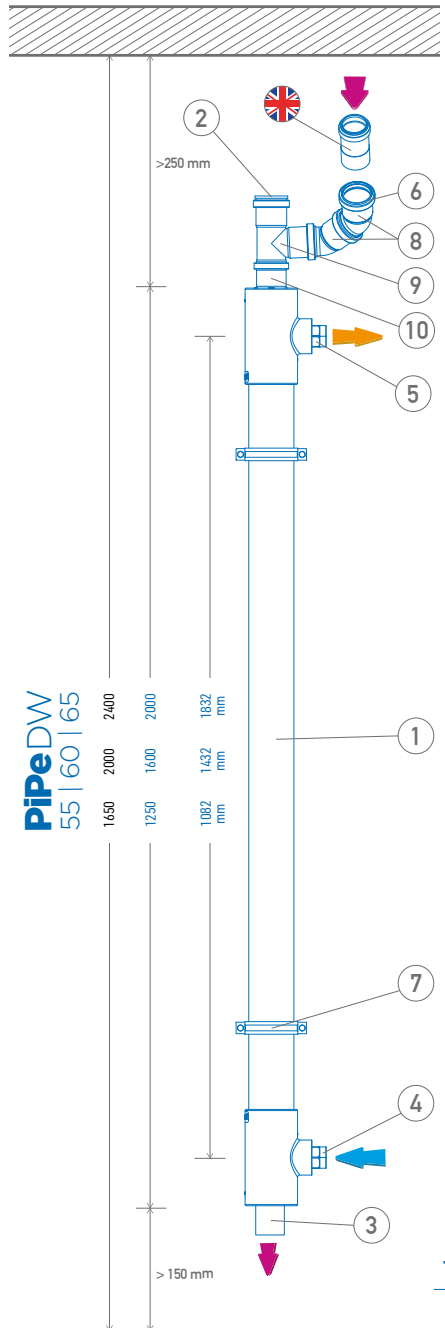
DE Das vorgewärmte Wasser wird nur zum Kessel geleitet.

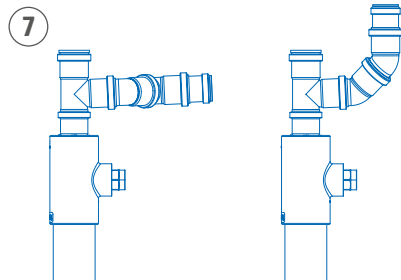
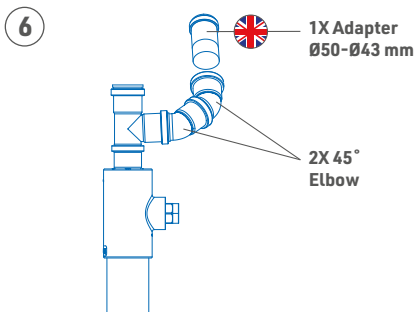
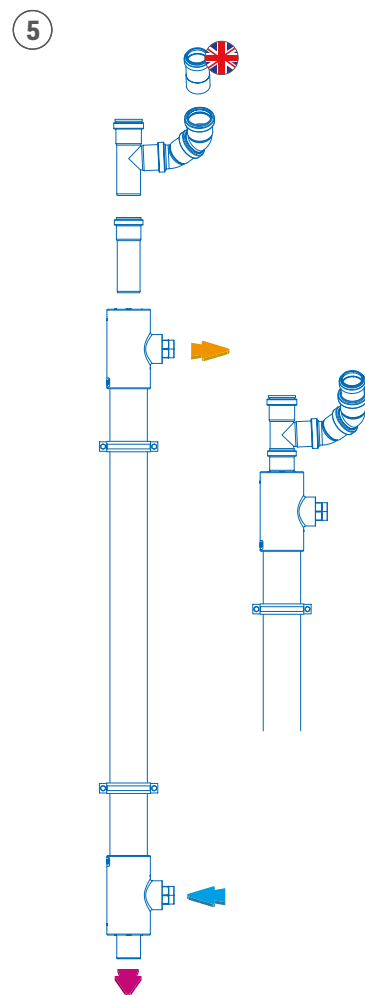
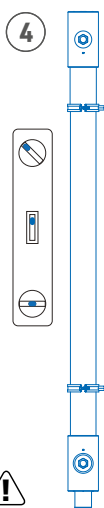
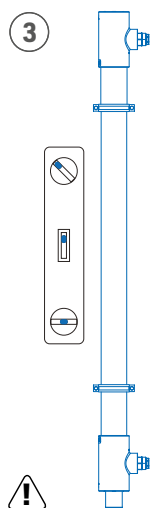
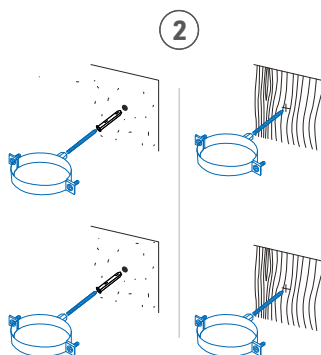
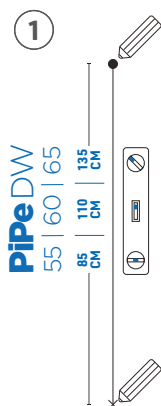
PL Podgrzana woda jest przekazywana tylko do kotła.

NL Het voorverwarmde water wordt alleen naar de boiler overgebracht.

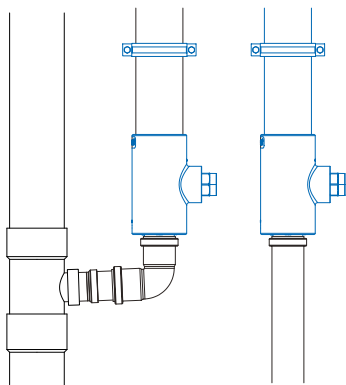
		MAT	COD	DIMEN
1	EN	Product body	Stainless steel	
	PT	Corpo do produto	Aço inoxidável	
	ES	Cuerpo del producto	Acero inoxidable	
	FR	Corps du produit	Acier inoxydable	
	DE	Produkt-körper	Edelstahl	- Ø80 mm
	PL	Korpus produktu	Stal nierdzewna	
2	EN	Cleaning access		
	PT	Acesso de limpeza		
	ES	Accés au nettoyage	PVC	F Ø50 mm
	FR	Acceso de limpieza		
	DE	Zugang reinigen		
	PL	Czyszczak		
3	EN	Shower water out		
	PT	Saída água do duche		
	ES	Salida de agua de ducha	PVC	M Ø50 mm
	FR	Sortie d'eau de douche		
	DE	Duschwasserausgang		
	PL	Wylot wody z prysznicy		
4	EN	Cold water in		
	PT	Água fria		
	ES	Agua fría	PVC/BRASS	F 3/4" 1/2"
	FR	Eau froide		
	DE	Kaltes wasser		
	PL	Zimna woda		
5	EN	Pre-heated water out		
	PT	Água pré-aquecida		
	ES	Agua precalentada		
	FR	Eau préchauffée	PVC/BRASS	F 3/4" 1/2"
	DE	vorgewärmtes wasser		
	PL	Woda podgrzewana		
6	EN	Shower water in		
	PT	Entrada água do duche		
	ES	Entrada de agua de ducha		
	FR	Entree d'eau de douche	PVC	- -
	DE	Duschwassereinlass		
	PL	wlot wody prysznicowej		
7	EN	Fixing clamp		
	PT	Abracadeira de fixação	Metal / Rubber	
	ES	Abrazadera de fijación	Metal / Borracha	
	FR	Pince de fixation	Métal / Caoutchouc	- -
	DE	Befestigungsklemme	Metal / Gummi	
	PL	Uchwyt mocujący	Metal / Guma	
8	EN	45° Elbow		
	PT	Curva 45°		
	ES	Codo 45°		
	FR	Coude 45°	PVC	M/F Ø50 mm
	DE	45° Winkel		
	PL	Kolanko 45°		
9	EN	90° Tee		
	PT	T 90°		
	ES	T 90°		
	FR	T 90°	PVC	M/F Ø50 mm
	DE	90° T-Stück		
	PL	Koszulka 90°		
10	EN	Leak detector		
	PT	Detector de fugas		
	ES	Detector de fugas		
	FR	Détecteur de fuite	PVC	M/F Ø50 mm
	DE	Lecksucher		
	PL	Wykrywacz nieszczelności		
11	EN	Adapter		
	PT	Adaptador		
	ES	Adaptador		
	FR	Adaptateur	PVC	M/F Ø50 mm Ø43 mm
	DE	Adapter		
	PL	Adapter		

↖ ↗ **PiPeDW**
55|60|65



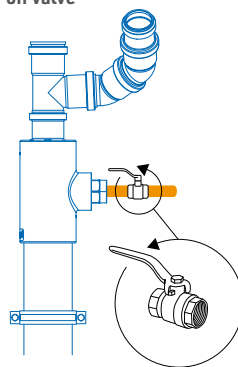


8



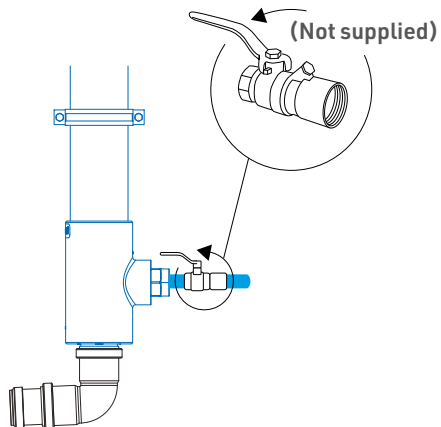
9

Shut-off valve



10

Shut-off valve & Non-return
valve type EA



11



TEST



WWW.ZYPHO.PT
+351 210991351
B2B@ALIAXIS.COM

 aliaxis